

Vers au vinaigre

Auteur(s) : Sony Labou Tansi

Présentation de la collection

Vers au vinaigre forment un continuum dont il est malaisé d'éclairer la genèse car Sony Labou Tansi a laissé bien peu d'indices sur la composition de ce recueil. Il faut donc en reconstituer la trame à partir de l'analyse des manuscrits. Un faisceau d'indices nous permet de présenter une chronologie relative des deux versions de *Vers au vinaigre*, qui couvrent trois cahiers.

Ceux-ci constituent sans doute ses premiers essais poétiques. Il n'en est nullement fait mention dans la correspondance, qui débute au cours de l'été 1973 avec José Pivin et en octobre de la même année avec Françoise Ligier. Seul Édouard Maunick en évoque l'existence dans *La Poésie contemporaine de langue française depuis 1945*, anthologie où figurent des poèmes tirés d'un recueil plus tardif, *La Vie privée de Satan*. Le poète mauricien consacre quelques lignes à une présentation de ce jeune auteur prolifique :

"Il ne faut pas chercher les livres de Sony Lab'ou-Tansi dans les librairies, encore moins dans les bibliothèques : il n'a pratiquement rien publié jusqu'ici. Mais il a beaucoup écrit : du meilleur et du pire. Le pire, il le renie déjà. Cela s'intitulait : *Vers au vinaigre*, il ne veut plus en entendre parler."

La confidence attribuée à Sony Labou Tansi laisse entendre que les poèmes de *Vers au vinaigre* ont été composés au cours de ses années d'apprentissage et sont les premiers pas d'un jeune poète. Un texte intitulé « 1967 » dans la section IV « L'Autre monde » accrédite cette hypothèse. Bien que ce poème n'évoque pas clairement les troubles politiques de l'époque, la dédicace au « Procureur général Ngazadi » ainsi que la date situent symboliquement le recueil dans le contexte de la fin de la présidence d'Alphonse Massamba-Débat.

Ces compositions de jeunesse n'ont pas été publiées mais six d'entre elles figurent dans une plaquette tapuscrite, sous le titre *Poèmes de Sony Lab'ou Tansi*. Sony Labou Tansi a présenté ce florilège dans des maisons d'édition parisiennes au cours de son séjour en France en 1973.

Dossier génétique :

Le recueil, dans sa première version (VV1), couvre deux cahiers d'écolier. Les trois premières sections figurent sur le cahier intitulé *Vers au vinaigre*, la quatrième sur celui qui porte le titre de cette dernière section : « IV. L'autre monde ». La deuxième version du recueil (VV2) a été écrite sur un cahier d'écolier de petit format.

Auteur de la présentation Céline Gahungu

Fiche descriptive de la collection

Auteur Sony Labou Tansi

Genre Poésie (Recueil)

Langue Français

Éditeur Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Contributeur(s) Céline Gahungu

Mentions légales Fiche : équipe Manuscrits francophones, ITEM (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons

Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Citation de la page

Sony Labou Tansi, Vers au vinaigre.

Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 30/11/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/francophone/collections/show/197>

Documents

Il n'y a actuellement pas de contenus dans cette collection.

Tous les documents : [Consulter](#)

Collection créée par [Rym Khene](#) Collection créée le 06/09/2016 Dernière modification le 01/09/2022